AMPIRE®

MB1000.1-2G

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Rev 1, 20120911

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation des Verstärkers unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie den Verstärker ausschließlich an einem 12-Volt-Bordnetz mit minus an Masse.
- Vor der Installation des Verstärkers unbedingt das Massekabel von der Batterie trennen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Klemmen Sie die Plus- und Massekabel des Verstärkers niemals an vorhandene Kabelbäume, da diese keine ausreichenden Kapazitäten haben.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie das Gerät an einer sicheren Stelle, an der es beim Fahren nicht behindert und an der es keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- Bolzen und Muttern von der Bremsanlage, Airbags oder sonstigen sicherheitsrelevanten Bauteilen des Fahrzeugs nicht als Massepunkt verwenden.
- Achtung! Endstufen können hohe Schalldrücke erzeugen, die dem Gehör schaden und Umgebungsgeräusche übertönen. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie sicher den Straßenverkehr wahrnehmen und Ihr Gehör nicht geschädigt wird.
  Bei besonders schwierigen Betriebssituationen kann die Temperatur des Verstärkers bis zu 90°C erreichen. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker nicht heiß ist, wenn Sie ihn mit den Händen anfassen. Diese Verstärker sind ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschlußhinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlußfehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

Precautions

- *Pay utmost attention if you install the amplifier into the driver's compartment.*
- *Use only in cars with a 12 Volt negative ground.*
- *Before wiring, disconnect the cable from the negative battery terminal to avoid short circuits or electrical shocks. Make the correct connections.*
- *Do not connect the positive and negative cable of the amplifier to the original cables of the car because of its low capacity.*
- *Do not damage pipe or wiring when drilling holes.*
- *Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.*
- *Do not install the amplifier in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the amplifier.*
- *Do not use bolts or nuts in the brake, airbags or other safety relevant systems to make ground connections.*
- *Warning! Amplifiers may produce sound pressure levels that exceed the threshold at which hearing loss may result. They may also impair a driver's ability to hear traffic sounds or emergency vehicles. Practice safe listening when listening to your audio system.*
  When the amplifier works in particularly hard conditions, it can research up to 90°C. Make sure its temperature is safe before touching it. This amplifiers are developed for motor vehicle use only.

Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashiers receipt with date and type of item on it. The owners manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

MB1000.1-2G Eingangsseite / *Front Panel*

1. **Bridge Mode Anschluss / *Bridge Mode Terminal***
   Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem einer zweiten MB1000.1-2G, wenn Sie beide Endstufen miteinander brücken möchten.

   Connect this terminal to the same of a second MB1000.1-2G if you like to use both in bridge mode.

2. **Tiefpass Regler / *Low-Pass Controller***
   Regelt die Tiefpassfrequenz zwischen 30Hz und 250Hz.

   Controlls the low pass frequency between 30Hz and 250Hz.

3. **Bridged Schalter / *Bridged Switch***
   Verbinden Sie den Bridge Mode Anschluss der ersten MB1000.1-2G mit dem Bridge Mode Anschluss einer zweiten MB1000.1-2G um zwei MB1000.1-2G miteinander zu brücken. Stellen Sie den Bridge Mode Schalter des ersten Verstärkers auf “Master” und auf “Slave” bei dem zweiten Verstärker. Verkabeln Sie die Subwoofer, wie unter “MB1000.1-2G Ausgangsseite”, Punkt 1 beschrieben.

   Connect the Bridge Mode Terminal of the first MB1000.1-2G to the Bridge Mode Terminal of a second MB1000.1-2G to bridge both. Set the Bridged switch of the first amplifier to “Master” and to “Slave” of the second amplifier. To connect your subwoofers please have a look at “MB1000.1-2G Rear Panel”, point 1.

4. **Level Regler / *Level Controller***
   Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Verstärkers.

   Controlls the amplifiers output level.

5. **High Level Eingänge / *High Level Inputs***
   Lautsprechereingänge mit automatischer Verstärkereinschaltung.

   Speaker Inputs with amplifier auto turn on circuit.

6. **RCA Eingänge / *RCA Inputs***
   RCA Eingänge.

   RCA inputs.

7. **Remote Bass Regler / *Remote Bass Controller***
   Verbinden Sie diesen Anschluß mit dem mitgelieferten Regler um die Basslautstärke vom Fahrersitz aus zu regeln.

   Connect the remote controller to this terminal to adjust the bass level from your driver seat.

8. **Phasenregler / *Phase Control***
   Regelt die Phase des Verstärkers stufenlos von 0° bis 180°.

   Controlls the amplifiers phase stepless from 0° to 180°

9. **Bass Boost Regler / *Bass Boost Controller***
   Regelt die Bassverstärkung bei 45Hz zwischen 0 und +12dB.

   Controlls the bass boost at 45Hz between 0 and +12dB.

10. **Subsonic-Filter/ *Subsonic Filter***
    Regelt die Frequenz des Subsonic-Filters zwischen 10Hz und 50 Hz.

    Controlls the subsonic frequency between 10Hz and 50Hz.

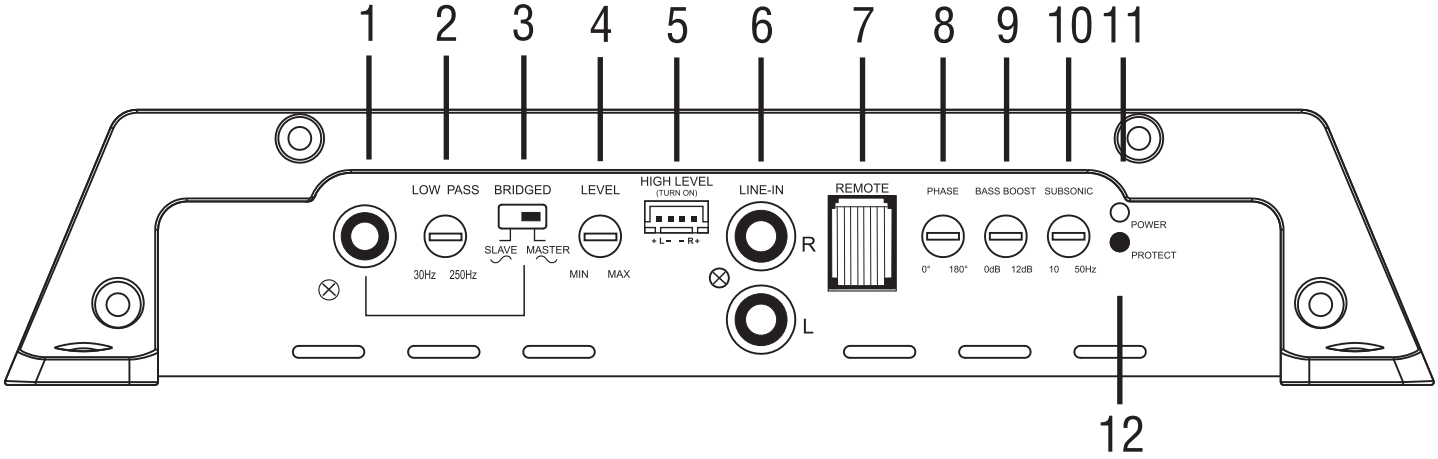
11. **Power LED / *Power LED***
    Leuchtet, wenn der Verstärker in Betrieb ist.

    Lits if the amplifier is in use.

12. **Protection LED / *Protection LED***
    Leuchtet, wenn die Schutzschaltung des Verstärkers aktiv ist.

    Lits if the amplifier is in safety mode.

MB1000.1-2G Eingangsseite / *Front Panel*



MB1000.1-2G Ausgangsseite / *Rear Panel*

1. **Lautsprecherterminal / *Speaker Terminal***
   Verbinden Sie die Anschlüsse “+” und “-” mit den Subwoofern. Bei nur einem Subwoofer benutzen Sie nur einen Ausgang. Achten Sie auf die richtige Polarität. Um zwei MB1000.1-2G miteinander zu brücken, verbinden Sie einen “-” Anschluss der einen MB1000.1-2G (Master) mit dem “-” Anschluß der zweiten MB1000.1-2G (Slave). Benutzen Sie dazu ein Kabel von mindestens 2,5mm². Verbinden Sie den “+” Pol des Subwoofers einem “+” Anschluss des “Master” Verstärkers und den “-” Pol des Subwoofers mit einem “+” Anschluss des “Slave”-Verstärkers. Für einen zweiten Subwoofer benutzen Sie die verbleibenden “+” Anschlüsse der beiden Verstärker. Achten Sie auf die richtige Polarität. (Siehe “MB1000.1-2G Eingangsseite”, Punkt 3 und “MB1000.1-2G Brückenbetrieb”.) Achtung! Die Lautsprecherkabel dürfen nicht an die Karosserie an Masse gelegt werden. Die Anschlußimpedanzen dürfen nicht unter 1 Ω Ohm bei einer MB1000.1-2G oder 2 Ω bei zwei miteinander gebrückten MB1000.1-2G liegen.

   Connect the “+” and “-” clamps to your subwoofer. Use only one output if only one Subwoofer is in use. Be sure of right polarity. To bridge two MB1000.1-2G connect one “-” output of the first amplifier (Master) to a “-” output of the second amplifier (Slave). Please use a cable of min 2,5mm². Connect the “+” pole of your subwoofer to the “+” terminal of the “Master” amplifier and the “-” pole of your subwoofer to the “+” terminal of the “Slave” amplifier. Use the other “+” outputs of both MB1000.1-2G to drive a second subwoofer. Be sure of right polarity.
   (See “MB1000.1-2G Front Panel”, point 3 and “MB1000.1-2G Bridge Mode.)
   Warning! Never connect the speaker cables to the vehicle body. Don’t use speaker impedance lower than 1 Ωat one MB1000.1-2G or 2 Ω at two bridged MB1000.1-2G.

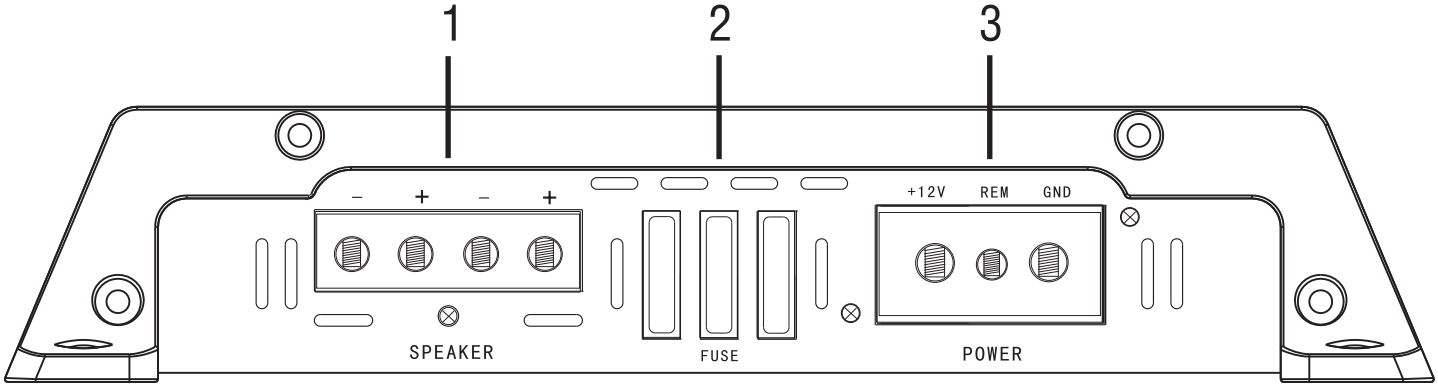
2. **Sicherungen / *Fuses***
   Diese Sicherungen schützen den Verstärker gegen interne elektrische Störungen. Tauschen Sie die Sicherungen immer nur gegen andere mit gleichem Wert.

   These fuses protect the amplifier against internal electrical damage. Change them only to other fuses with the same value.

3. **Power Anschluß / *Power Terminal***
   • GND: Verbinden Sie den GND- Anschluß mit der Fahrzeugmasse (Fahrzeugchassis). Benutzen Sie einen Kabelquerschnitt von mindestens 16mm². Das Massekabel sollte nicht länger als 1m sein.
   • REMOTE: Verbinden Sie den Remote- Anschluß mit dem Remote-Ausgang Ihres Radios.
   • BATT+: Verbinden Sie diesen Anschluß mit dem “+”(Plus)- Pol der Batterie. Benutzen Sie einen Kabelquerschnitt von mindestens 16mm². Installieren Sie unbedingt eine Sicherung in einer maximalen Entfernung von 30cm von der Batterie, um das Kabel zu schützen!

   • GND: Connect the GND terminal to the chassis ground. Please use a 16mm² cable or bigger. The max length of the ground wire has to be 1m.
   • REMOTE: Connect the remote terminal to the remote output of your headunit.
   • BATT+: Connect this terminal to the battery “+” (Plus)- pole. Please use a 16mm² cable or bigger. Always protect this wire by installing a fuse within 30cm of the battery terminal connection.

MB1000.1-2G Ausgangsseite / *Rear Panel*



MB1000.1-2G Technische Daten / *Technical Specifications*

Netzteil / *Power Supply*

Betriebsspannung / *Power supply voltage*	: 11 - 16 VDC
Ruhestrom / *Idling current*	: 0,5 A
Ruhestrom wenn aus / *Idling current when off*	: <0,002 mA

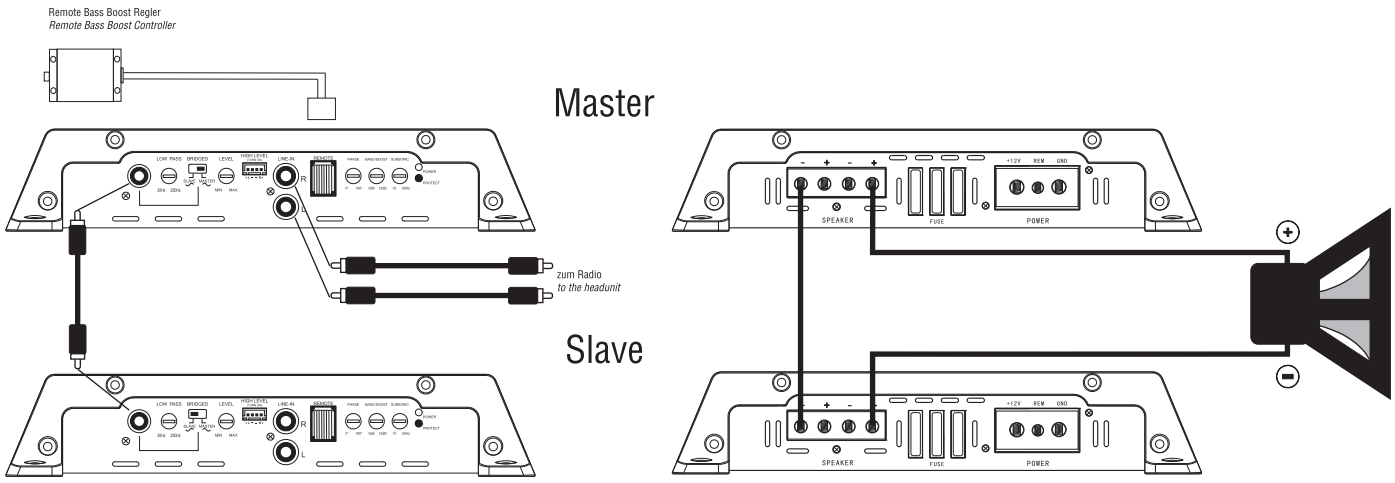
Verstärkerstufe / *Amplifier Stage*

Ausgangsleistung / *Output power* (RMS) @ 14,4V / 4 Ω	: 450 Watt x 1
Ausgangsleistung / *Output power* (RMS) @ 14,4V / 2 Ω	: 750 Watt x 1
Ausgangsleistung / *Output power* (RMS) @ 14,4V / 1 Ω	: 1000 Watt x 1
Ausgangsleistung / *Output power* (max.) @ 14,4V / 4 Ω	: 900 Watt x 1
Ausgangsleistung / *Output power* (max.) @ 14,4V / 2 Ω	: 1500 Watt x 1
Ausgangsleistung / *Output power* (max.) @ 14,4V / 1 Ω	: 2000 Watt x 1
Klirrfaktor / *Distortion* (THD)	: <0,5%
Signal/Rauschabstand / *S/N Ratio*	: >100dB
Eingangsempfindlichkeit / *Input sensivity*	: 200 mV - 9,0 V

Filter / *Filters*

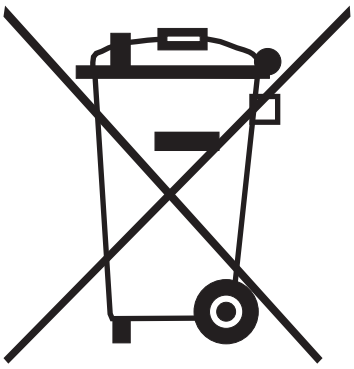
Tiefpassfilter/Flankensteilheit / *Low pass filter/slope*	: 30 Hz - 250 Hz / 24dB
Subsonic Filter / *Subsonic Filter*	: 20 Hz
Phasenwahl / *Phase Shift*	: 0 / 180°
Bass Boost / *Bass Boost*	: 0 - 12dB / 45 Hz
Andere Funktionen / *Other Functions*	: 40 A x 3
Sicherung / *Fuse*	: 254 x 48 x 332 mm
Maximale Abmessungen (B x H x L) / *Max size (D x H x L)*	: 4,0 Kg
Gewicht / *Weight*	

MB1000.1-2G Brückenbetrieb / *Bridge Mode*



Umwelthinweise / *Environmental Reference*

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück oder bringen Sie es zu einer geeigneten Altgerätesammelstelle.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



- *Old electronic devices don't belong into the bin.*
- *If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire or bring it to a collection point for old electronic devices.*
- *You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.*
- *The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.*

© AMPIRE D-41516 Grevenbroich / Germany • www.ampire.de